



## Noul coronavirus

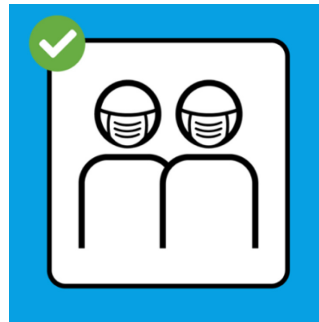
Data actualizării 12.08.2020 (v16.2)

# CUM SĂ NE PROTEJĂM.



## Informații importante despre noul coronavirus și despre regulile de comportament și de igienă.

**Folosirea măștilor de protecție în mijloacele de transport în comun este obligatoriu**



**Acționați în continuare conform regulilor de igienă și de comportament. Scopul este prevenirea răspândirii accentuate a noului coronavirus.**



În cazul apariției simptomelor solicitați testarea și rămâneți acasă.



Comunicați datele dvs. de contact, pentru a putea fi contactat(ă) oricând.



Dacă rezultatele testului sunt pozitive:  
Izolați-vă.  
În caz de contact cu o persoană testată pozitiv:  
Carantinați-vă.



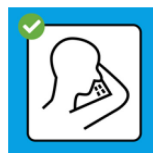
Păstrați distanța.



Spălați-vă bine pe mâini.



Nu dați mâna cu nimeni.



Strănuțați și tușiți în șervețele sau în pliul cotului.



Contactați telefonic medicul de familie sau unitatea de primiri urgențe, înainte de a vă prezenta.

# Întrebările frecvente și răspunsurile referitoare la noul coronavirus

În urma relaxării măsurilor de protecție a populației împotriva noului coronavirus, tot mai multe persoane folosesc spațiile publice. Consiliul federal Elvețian se concentrează și în viitor pe răspunderea individuală. Regulile de igienă și de comportament, precum și măsurile de protecție rămân valabile la nivel federal, scopul lor fiind prevenirea răspândirii virusului.

**Răspunderea individuală rămâne importantă:** În scopul prevenirii infectării spălați-vă pe mâini cu săpun în mod regulat și păstrați distanța față de celelalte persoane.

Riscul de infectare persistă în continuare, dacă păstrarea distanței de 1,5 metri nu este posibilă. Această situație poate surveni oricând, în special în mijloacele de transport în comun. În urma creșterii numărului deplasărilor în scop turistic și din cauza creșterii din mijlocul lunii iunie a numărului persoanelor infectate, Consiliul Federal Elvețian întărește măsurile de protecție și începând cu data de 6 iulie 2020 impune obligația folosirii măștii de protecție în mijloacele de transport în comun.

## Infectarea și riscurile

### De ce sunt aceste reguli de igienă și de comportament atât de importante?

Noul coronavirus este un nou tip de virus, împotriva căruia oamenii nu au dezvoltat încă **nicio imunitate (sistem imunitar)**. **Acest virus se răspândește și îmbolnăvește repede.** Din acest motiv, răspândirea noului coronavirus trebuie încetinită cât mai mult posibil.

Trebuie protejate în special persoanele, care prezintă risc înalt de îmbolnăvire gravă.

Astfel de persoane sunt:

- Persoanele care au împlinit vârsta de 65 de ani.
- Femeile însărcinate
- Persoanele adulte care suferă deja de următoarele boli:
  - **Hipertensiunea**
  - **Boli la nivelul aparatului cardio-vascular**
  - **Diabetul**
  - **Boli cronice la nivelul căilor respiratorii**
  - **Cancer**
  - **Afecțiunile și terapiile care implică slăbirea sistemului imunitar.**
  - **Persoanele puternic supraponderale (obezitate, indice de masă corporală de 40 sau mai mare)**

În cazul în care aveți dubii legat de faptul, dacă vă încadrați în categoria persoanelor periclitate, vă rugăm contactați medicul dvs. de familie.

Prin respectarea strictă a regulilor de igienă și de comportament asigurăm protecție pentru aceste persoane. Prin respectarea regulilor menționate facilităm aplicarea tratamentelor corespunzătoare pentru aceste persoane cu boli grave, în unitățile sanitare. În secțiile de terapie intensivă numărul saloanelor și a ventilatoarelor este limitat.

### Ați împlinit vârsta de 65 de ani, sunteți însărcinată sau suferiți deja de una dintre bolile menționate? Protejați-vă astfel:

În scopul prevenirii infectării, acționați conform regulilor de igienă și de comportament. Sunt valabile următoarele recomandări:

- Spălați-vă bine pe mâini cu săpun în mod regulat.
- Păstrați distanța față de celelalte persoane (minim 1,5 metri).
- Respectați prevederea privind obligativitatea purtării măștii în mijloacele de transport în comun.
- Acționați conform regulilor de igienă și de comportament, chiar și în cazurile în care vă întâlniți cu prietenii sau cu familia. De exemplu, când consumați alimente sau băuturi, folosiți ustensile și pahare separate etc.

Evitați orele de vârf, în special în locurile în care se adună numeroase persoane (de exemplu,

mijloacele de transport în comun sau persoanele aglomerate, cumpărăturile de sâmbătă). În cazul în care, totuși vă aflați într-un loc aglomerat, unde păstrarea distanței minime nu este posibilă, vă recomandăm folosirea măștii de igienă.

Prezentați una sau mai multe simptome, precum tuse (de obicei uscate), dureri de gât, probleme respiratorii, dureri la nivelul pieptului, febră, sau pierderea instantă a simțurilor olfactive și/sau gustative? **În acest caz contactați medicul dvs. de familie sau mergeți la un spital. Acționați astfel, chiar și la sfârșit de săptămână.** Descrieți simptomele și menționați că faceți parte din categoria persoanelor cu risc înalt de expunere.

Persoanele însărcinate sunt foarte expuse la riscul de infectare cu Covid-19. Aspectele de luat în considerare:

În cazul în care sunteți însărcinată, depuneți toate eforturile necesare prevenirii infectării cu noul coronavirus. Astfel, vă recomandăm să acționați conform recomandărilor noastre referitoare la persoanele expuse (vezi răspunsul de mai sus).

Conform prevederilor menționate în legea privind protecția mamelor din Elveția, la locul de muncă angajatorii au obligația de a implementa toate măsurile necesare prevenirii infectării cu noul coronavirus a persoanelor însărcinate. În cazul în care implementarea unor astfel de măsuri nu este posibilă, angajatorii au obligația de a oferi soluții alternative. În cazul în care continuarea activității profesionale nu este posibilă, medicul dvs. ginecolog este îndreptățit la eliberarea unei interdicții de continuare a desfășurării activităților profesionale.

Rezultatele noilor cercetări arată faptul că în cazul persoanelor însărcinate, infectarea cu noul coronavirus se manifestă în formă gravă, în special, dacă persoana însărcinată este supraponderală, dacă are o vârstă înaintată sau dacă suferă de anumite boli. În prezent multe dintre aspectele legate de legătura dintre sarcină și Covid-19 sunt neclare. Cu toate acestea recomandăm implementarea tuturor măsurilor speciale destinate protejării mamei și copilului.

În cazul apariției simptomelor vă rugăm contactați medicul dvs. ginecolog, în scopul stabilirii măsurilor de luat.

Cum se transmite noul coronavirus?

Noul coronavirus se transmite astfel:

- **Prin contact strâns și lung:** în cazul în care distanța păstrată față de o persoană infectată este mai mică de 1,5 metri, și nu este folosit nici un mijloc de protecție (de ex. folosirea unui perete despărțitor sau de măști de protecție de către ambele persoane). Cu cât este contactul mai lung și mai strâns, cu atât mai mare este riscul de infectare.
- Prin **stropi:** strănuturi sau tuse ale unei persoane bolnave, virușii pot ajunge direct în membrana mucoasă a nasului, în gură sau în ochii celeilalte persoane.
- Prin **mâini:** În urma strănuturilor și ale tusei ajung pe mâini. Virușii se pot contacta și prin atingerea unor suprafețe infectate cu viruși. Astfel, în urma contactului cu astfel de suprafețe virușii ajung în gură, în nas sau în ochi.

Când prezintă persoanele surse de infecție?

Acordați atenție următoarelor: Persoanele afectate de noul coronavirus prezintă pericol de îmbolnăvire pentru o lungă perioadă de timp. Mai exact:

- Deja cu **două zile înainte de apariția** simptomelor – așadar înainte de a observa infectarea.
- **Pe durata persistării simptomelor persoanele prezintă risc înalt de transmitere a bolii.**
- **Până la minim 48 de ore, după** recăpătarea senzației de vindecare. Din acest motiv, continuați să păstrați distanță și spălați-vă mâinile în regulat cu săpun.

## Simptomele, diagnosticarea și tratamentul

Care sunt simptomele în cazul îmbolnăvirii cu noul coronavirus?

Apar frecvent următoarele simptome:

- Tuse (de obicei, uscate)
- Dureri de gât
- Probleme de respirație
- Dureri la nivelul pieptului

Pot apărea și următoarele simptome:

- Dureri de cap
- Stare generală de oboseală și stare de rău
- Simptome la nivelul gastrointestinal (stare de rău, senzație de vomă, diaree, dureri abdominale)

- Febră
- Pierderea bruscă a simțului olfactiv și/sau simțului gustativ.
- Rinită
- Dureri musculare
- Iritații la nivelul pielii

Simptomele pot diferi în intensitate și pot fi și ușoare. De asemenea, pot apărea și diferite complicații, de ex. pneumonia.

În cazul în care prezentați un simptom frecvent sau mai multe simptome frecvente este posibil să fiți infectat(ă) cu noul coronavirus.

#### În acest caz:

- **Rămâneți acasă și evitați orice contact cu alte persoane.**
- **Completați chestionarul legat de coronavirus (v. linkurile spre paginile web, menționate la următoarea întrebare) sau apelați medicul dvs. de familie. Răspundeți la toate întrebările menționate în chestionarul online sau adresate telefonic. După finalizarea procedurii vi se vor comunica măsurile corespunzătoare și dacă este cazul, vi se va recomanda testarea.**
- **Citiți instrucțiunile din secțiunea „Izolarea“ ([www.bag.admin.ch/neues-coronavirus-downlaods](http://www.bag.admin.ch/neues-coronavirus-downlaods)) și acționați în consecință.**

**Dacă ați împlinit vârsta de 65 de ani, dacă sunteți însărcinată sau dacă suferiți și de alte boli, sunt valabile următoarele: Dacă suferiți de un simptom frecvent sau de mai multe simptome frecvente contactați imediat un medic. Chiar și la sfârșit de săptămână.**

#### Nu știți cum să acționați?

Completați **Chestionarul Coronavirus** pe pagina web <https://check.bag-coronavirus.ch/screening> și răspundeți la câteva întrebări pentru a beneficia de un tratament recomandat de Direcția Federală de Sănătate Publică din Elveția (pagina web este disponibilă în limbile germană, franceză, italiană și engleză).

Pe pagina web a cantonului Waadt, la adresa <https://coronavirus.unisante.ch/evaluation> puteți vizualiza **în 8 limbi diferite chestionarul referitor la coronavirus.**

Chestionarul despre coronavirus nu înlocuiește consilierea, diagnosticarea și tratamentul medical profesionist. Simptomele menționate în chestionar pot apărea și în cazul altor boli, care necesită un alt tip de tratament.

În cazul apariției de simptome puternice sau în cazul agravării simptomelor sau dacă prezentați simptome, care vă neliniștesc, contactați imediat un medic.

#### Care este tratamentul potrivit în cazul îmbolnăvirii cu noul coronavirus?

Tratamentul este limitat la ameliorarea simptomelor. Persoanele bolnave trebuie izolate, în scopul protejării celorlalte persoane. În cazul agravării bolii este necesară, de obicei, internarea în secția de terapie intensivă. În anumite cazuri este necesară și folosirea ventilatoarelor.

#### Suferiți de probleme sau simptome sau aveți sentimentul că suferiți de o boală, care nu au nicio legătură cu noul coronavirus?

Problemele de sănătate, bolile și simptomele independente de noul coronavirus trebuie abordate în continuare cu seriozitate și trebuie tratate corespunzător. Solicitați imediat asistență medicală, fără să așteptați. Contactați un medic.

#### Când trebuie să solicitați testarea pentru noul coronavirus?

Vă simțiți bolnav(ă) sau simțiți că suferiți de simptomele noului coronavirus? Rămâneți acasă și completați [chestionarul legat de coronavirus](#) sau contactați un medic sau medicul dvs. de familie. Răspundeți la toate întrebările menționate în chestionarul online sau adresate telefonic. După finalizarea procedurii vi se vor comunica măsurile corespunzătoare și dacă este cazul, vi se va recomanda testarea. Rămâneți acasă, până la obținerea rezultatelor testelor.

#### Unde pot solicita testarea?

Testele sunt efectuate de medic, de unitățile sanitare sau de centre speciale de testare.

Puteți completa [chestionarul privind coronavirus](#). Dacă rezultatele obținute în urma completării chestionarului indică necesitatea efectuării testului, vi se vor comunica instrucțiunile corespunzătoare.

Pagina web [www.ch.ch/coronavirus](http://www.ch.ch/coronavirus) conține linkuri spre paginile cantonului. Pe aceste pagini web veți găsi mai multe informații despre noul coronavirus și datele de contact necesare.

În ce condiții sunt suportate costurile testului PCR de către statul federal?

Începând cu data de 25 iunie 2020 costurile efectuării testului (= test PCR de biologie moleculară) sunt suportate de statul federal, dacă sunt îndeplinite criteriile specificate de BAG. De exemplu în cazul în care prezentați simptomele infectării cu Covid-19 și dacă medicul dvs. de familie dispune efectuarea testului pentru noul coronavirus. Un alt criteriu este primirea unui mesaj prin aplicația SwissCovid, cu referire la intrarea în contact cu o persoană infectată.

Costurile testului pentru noul coronavirus nu sunt suportate de statul federal, dacă nu sunt îndeplinite criteriile specificate de BAG. Costurile testului nu sunt suportate de statul federal, dacă testarea este solicitată în scopuri de deplasare sau de către angajatorul dvs.

## Alte informații

Unde pot găsi informații disponibile în limba mea maternă?

Pe platforma web [migesplus.ch](http://migesplus.ch) puteți găsi mai multe informații de încredere despre Covid-19 și despre alte subiecte legate de starea de sănătate: <https://www.migesplus.ch/themen/neues-coronavirus-covid-19>

Ce fel de evenimente sunt interzise?

Evenimentele de mari dimensiuni cu participarea a peste 1000 de persoane sunt interzise în continuare, până la sfârșitul lunii septembrie.

Organizarea evenimentelor cu caracter privat și public, cu participarea a maxim 1000 de persoane este posibilă. În cazul în care la un eveniment participă peste 300 de persoane, aceste persoane trebuie împărțite pe sectoare de câte 300 persoane. Această prevedere este valabilă și în cazul barurilor și al cluburilor.

În cazul participării la evenimente păstrați distanța de 1,5 metri față de celelalte persoane și acționați conform regulilor de igienă și de comportament. Dacă păstrarea distanței nu este posibilă, purtați masca de igienă.

În cazul evenimentelor publice organizatorul are obligația de a elabora și de a implementa măsuri de siguranță. O astfel de măsură poate consta în necesitatea comunicării datelor dvs. de contact. Într-o asemenea situație este important, să comunicați date de contact corecte. Astfel, veți putea fi contactat(ă) de autoritățile cantonale competente, dacă apare riscul intrării în contact cu o persoană infectată.

## Găsirea de ajutor.

Ce pot să fac, dacă în spital limba vorbită de mine nu este vorbită sau înțeleasă?

Apelați încă de la început la serviciile unui interpret. Serviciile de interpretare pot fi oferite și prin telefon. În cazul contractării serviciilor unui interpret profesionist, prezența rudelor în scop de interpretare nu este necesară, și astfel protejați aceste persoane împotriva unei expunerii. În cazul intervențiilor medicale aveți dreptul de a fi înțeles, și de a înțelege ce vi se întâmplă.

Trebuie să rămâneți acasă și aveți nevoie de alimente sau de medicamente?

Sau doriți să ajutați o persoană?

Cel mai simplu este să vă uitați în jur:

- Puteți solicita ajutor de la cineva?
- Sau vă puteți oferi ajutorul unei persoane?

Alte posibilități:

- Apelați la comunitatea dvs. sau la autoritățile locale
- Folosiți aplicația „Five up”
- Accesați paginile web [www.hilf-jetzt.ch](http://www.hilf-jetzt.ch) / [www.aide-maintenant.ch](http://www.aide-maintenant.ch)

Sunt valabile și următoarele: Acționați întotdeauna conform regulilor de igienă și de comportament

Sunteți îngrijorat(ă) și doriți să vorbiți cu cineva?

În continuare sunt menționate câteva surse de informații:

- Informații online pe pagina web [www.dureschnufe.ch](http://www.dureschnufe.ch) / [www.santepsy.ch](http://www.santepsy.ch) / [www.salutepsi.ch](http://www.salutepsi.ch)
- Consiliere telefonică, prin apelarea numărului de telefon 143 (Mâna oferită)

Vă simțiți în pericol acasă? Aveți nevoie de ajutor sau de protecție?

- Pentru numerele de telefon și adresele de e-mail destinate consilierii în mod anonim și acordării de protecție pe teritoriul Elveției accesați pagina web [www.opferhilfe-schweiz.ch](http://www.opferhilfe-schweiz.ch) / [www.aide-aux-victimes.ch](http://www.aide-aux-victimes.ch) / [www.aiuto-alle-vittime.ch](http://www.aiuto-alle-vittime.ch).
- În situații de **urgență** apelați numărul de telefon al poliției: Număr de telefon: **117**

Alte numere de telefon importante:

- Numărul de telefon pentru **urgențe medicale** (salvarea) **144**: Acest număr este disponibil pe întregul teritoriu al Elveției și poate fi apelat oricând, dacă survin situații medicale de urgență.
- **Numărul de telefon pentru informații** despre noul coronavirus: Apelați numărul de telefon **(+41) 058 463 00 00** pentru a afla informații despre noul coronavirus.
- **Dacă nu aveți medic de familie**: **Medgate** poate fi contactat la numărul de telefon **0844 844 911** în fiecare zi și chiar și pe timp de noapte.



## Obligativitatea folosirii măștilor de protecție în mijloacelor de transport în comun

### Unde este obligatorie folosirea măștii de protecție?

Folosirea măștii de protecție este obligatorie în toate mijloacele de transport în comun, așadar în trenuri, în tramvaie și în autobuze, dar și în mijloacele de transport suspendate pe cabluri sau pe vapoare. În acest caz excepție constituie schilifturile și telescaunele. Folosirea măștii de protecție este obligatorie și în avioanele care decolează din, sau aterizează în Elveția.

### Sunt situații de excepție în cazul copiilor sau al altor persoane?

Copii care nu au împlinit vârsta de doisprezece ani sunt scutiți de obligația purtării măștii de protecție. De asemenea, obligația purtării măștii de protecție nu persistă nici în cazul persoanelor, care din varii motive, în special din motive medicale, nu pot folosi masca de protecție.

### Folosirea măștii de protecție este obligatorie și dacă trenul sau autobuzul este pe jumătate gol?

Folosirea măștii de protecție în mijloacele de transport în comun este obligatorie, indiferent de numărul de persoane aflate în aceste mijloace. Numărul persoanelor care se vor urca în mijlocul de transport în comun folosit de dumneavoastră nu poate fi prevăzut.

### Dacă nu am mască: Pot să-mi acopăr chipul și nasul cu un fular sau cu orice altă bucată de haină?

Nu, utilizarea unui fular sau a unei alte bucate de haină nu constituie îndeplinirea obligației de folosire a măștii de protecție. Fularul nu oferă protecție suficientă împotriva riscului de infectare și nu protejează suficient nici celelalte persoane. Este obligatorie folosirea unei măști de protecție sau a unei măști de protecție industriale, din material textil.

### Cine verifică folosirea măștilor de protecție de către pasageri?

Verificarea și impunerea folosirii măștii de protecție este asigurată de personalul trenului și de poliția feroviară, precum și de serviciile și autoritățile de siguranță și de protecție.

### Ce se întâmplă dacă refuz folosirea măștii de protecție?

Persoanele care refuză folosirea măștii de protecție vor fi obligate la coborârea din mijlocul de transport în comun, la următoarea stație.

În cazul în care o persoană refuză acționarea conformă cu instrucțiunile personalului de siguranță și

nu părăsește vehiculul, persoana în cauză poate fi amendată pe motiv de nesupunere (este aplicată procedura de amendare obișnuită, nu este acordată amendă pentru perturbarea ordinii publice).

### **Pentru o anumită perioadă de timp BAG (Biroul Federal Pentru Sănătate Publică din Elveția) a susținut că în spațiile publice măștile nu conferă protecție persoanelor sănătoase. De este folosirea măștilor de protecție totuși obligatorie?**

Persoanele care folosesc masca de protecție, protejează celelalte persoane. Persoanele infectate pot cauza în mod neintenționat infectarea altor persoane și cu două zile înainte de apariția simptomelor. În cazul în care într-o anumită încăpere fiecare persoană poartă mască de protecție, atunci fiecare persoană este protejată față de toate celelalte persoane. Deși masca de protecție nu oferă protecție 100%, prin folosirea ei contribuți semnificativ la încetinirea vitezei de răspândire a virusului.

## **Călătoriile/intrarea în Elveția**

Începând cu data de 06. iulie 2020. în Elveția aveți obligația de a intra în carantină pentru o perioadă de 10 zile, dacă sosiți din anumite țări/teritorii.

Aceste măsuri sunt bazate pe Regulamentul elvețian privind măsurile de combatere a noului coronavirus (Covid-19) în domeniul circulației internaționale a persoanelor și sunt valabile pentru persoanele care sosesc din țări cu risc înalt de infectare cu coronavirus.

În termen de două zile de la data sosirii, contactați [autoritățile cantonale competente](#) și acționați conform instrucțiunilor acestora.



Persoanele care nu respectă obligația de carantinare sau nu contactează autoritățile, încalcă legea de combatere a epidemiilor și vor fi amendate cu suma maximă de 10.000 CHF.

Lista țărilor/teritoriilor cu risc înalt de infectare cu coronavirus, datele de contact ale autorităților cantonale și excepțiile de la obligația de carantinare pot fi vizualizate aici: [www.bag.admin.ch/entry](http://www.bag.admin.ch/entry)



### **Testarea pentru noul coronavirus și înregistrarea datelor de contact facilitează întreruperea lanțului de infectare.**

#### **Astfel, ambele măsuri menționate sunt de maximă importanță.**

Pentru a beneficia de o viață pe cât posibil „normală” persoanele care prezintă simptome de îmbolnăvire au obligația de a solicita testarea pentru noul coronavirus - chiar dacă simptomele sunt ușoare. Măsura testării pentru noul coronavirus trebuie completată cu măsura comunicării datelor de contact, în scopul facilitării contactării, de ex. după o vizită la restaurant. Persoanele infectate pot răspândi boala, chiar dacă se simt sănătoase. Astfel, testarea și comunicarea datelor de contact facilitează întreruperea lanțului de infectare.

#### **Contactarea are loc doar dacă rezultatele testului pentru noul coronavirus sunt pozitive.**

- În colaborare cu persoana infectată, autoritățile cantonului vor identifica persoanele cu care aceasta a intrat în contact.
- Autoritățile vor informa persoanele de contact despre posibilitatea infectării și despre procedurile de urmat.
- Carantinarea este obligatorie chiar dacă persoanele în cauză sunt asimptomatice. În acest caz durata perioadei de carantină este de zece zile calculate de la data intrării în contact cu persoana infectată.
- Dacă pe durata perioadei menționate nu par simptome de infecție, autoritățile competente vor anula carantina.



## Aplicația SwissCovid

Scopul aplicației SwissCovid pentru telefoane mobile este limitarea răspândirii necontrolate a noului coronavirus. Cu cât folosesc mai multe persoane aplicația SwissCovid cu atât crește contribuția la atingerea scopului menționat.

În cazul în care o persoană utilizatoare a aplicației SwissCovid s-a aflat în apropierea unei alte persoane, care ulterior a fost testată pozitiv pentru noul coronavirus, aplicația va putea fi folosită pentru detectarea unei eventuale infecții și pentru comunicarea instrucțiunilor de urmat. Desigur, sfera privată rămâne protejată. Utilizarea aplicației este opțională și gratuită. Aplicația poate fi descărcată din magazinul AppStore de la Apple și din magazinul Google Play Store.

### Aplicația SwissCovid facilitează întreruperea rapidă a lanțului de transmitere.

Aplicația SwissCovid pentru telefoane mobile (Android/iPhone) contribuie la încetinirea răspândirii noului coronavirus. Astfel este completat modul clasic de „monitorizare contact”, adică. monitorizarea persoanelor recent infectate în interiorul cantoanelor, fiind astfel facilitată întreruperea lanțului de transmitere.

Aplicația SwissCovid este disponibilă în magazinul Apple Store și Google Play Store (în limbile: Germană, franceză, italiană, retoromană, albaneză, bosniacă, engleză, croată, portugheză, sârbă, spaniolă.) În curând va fi disponibilă și în limba turcă și tigrină.)

- [Google Play Store pentru Android](#)
- [Apple Store pentru iOS](#)

Utilizarea SwissCovid este opțională și gratuită. Cu cât mai multe persoane instalează și utilizează aplicația, cu atât mai mare este contribuția la încetinirea vitezei de răspândire a noului coronavirus.

### Cum funcționează aplicația SwissCovid?

Instalați aplicația SwissCovid pe telefonul dvs. mobil Apple sau Android. Efectuarea de operațiuni ulterioare nu este necesară, doar trebuie să vă asigurați că funcția Bluetooth a telefonului este activată. Telefonul mobil va folosi funcția Bluetooth pentru emiterea de ID-uri codificate, așa-numite semnale de verificare. Acestea sunt, de fapt, șiruri de caractere aleatorii. Aceste semnale de verificare vor fi șterse automat după două săptămâni.

Aplicația măsoară în mod anonim durata timpului și distanța de expunere față de alte telefoane mobile. Aceste informații sunt înregistrate doar în caz de **contact strâns** (distanță mai mică de 1,5 metri, cu durată maximă de 15 minute/zi). Într- asemenea situație există riscul contactării virusului.

### Comunicarea unei notificări

În cazul în care un utilizator al aplicației SwissCovid este testat pozitiv pentru noul coronavirus, această persoană va primi de la autoritățile competente ale cantonului un cod (cod Covid). Acest cod poate fi folosit pentru activarea funcției de notificare din cadrul aplicației. Astfel, sunt avertizați utilizatorii de aplicație, cu care au intrat în contact strâns cu persoana în cauză, pe durata etapei de incubare (două zile înainte de apariția primelor simptome). În urma introducerii codului menționat, ceilalți utilizatori vor fi notificați în mod automat și anonim.

Persoanele astfel notificate pot apela linia telefonică de informații din cadrul aplicației, pentru a fi informați despre pașii de urmat. Protejarea sferei private este asigurată permanent. În cazul în care persoana notificată prezintă deja simptomele de îmbolnăvire, persoana în cauză are obligația de a rămâne acasă, de a evita contactul cu alte persoane, de a solicita testarea pentru coronavirus și de a-și contacta medicul de familie.

Aceste acțiuni de solidaritate facilitează întreruperea lanțului de infectare.

### Protejarea persoanelor

Datele colectate de aplicația SwissCovid sunt stocate doar local, aducă pe telefonul mobil. Datele personale și locație nu sunt trimise către locații centrale sau către servere. Astfel, identificarea persoanelor cu care ați intrat în contact nu pot fi identificate, nefiind posibilă nici identificarea locației de contact. După sfârșitul crizei de coronavirus sau dacă aplicația se dovedește a fi ineficientă, sistemul va fi oprit.

### Am primit o notificare de la aplicația SwissCovid, cu privire la riscul unei infectări. Sunt îndreptățit(ă) la testare?

Da, imediat după primirea unei notificări cu privire la riscul de infectare, puteți solicita testarea



gratuită.

Acest test este folosit pentru depistarea persoanelor deja infectate, care însă încă nu prezintă simptome. Acest test trebuie efectuat în termen maxim de 5 zile de la data posibilei infectări. În cazul în care rezultatele testului sunt pozitive, veți fi contactat(ă) de autoritatea competentă a cantonului, pentru a primi instrucțiunile de acțiune în continuare. Astfel, este încetinită viteza de răspândire a virusului.

**În cazul în care, după primirea unei notificări referitoare la o posibilă infectare, decid să rămân acasă, voi beneficia de drepturile mele salariale în continuare?**

În cazul în care primiți o notificare cu privire la o posibilă infectare, apăsați linia de informații din cadrul aplicației SwissCovid (numărul de telefon este afișat în cadrul aplicației în cazul primirii unei notificări). Aici veți primi informații referitoare și la acest aspect.

În principiu, angajatorul nu este obligat la acordarea drepturilor salariale, dacă în urma notificării cu privire la o posibilă infectare optați pentru rămânerea acasă.

Veți beneficia de drepturile dvs. salariale, doar în cazul în care necesitatea intrării în carantină este certificată de autoritatea competentă a cantonului.

**Ce este noul coronavirus? Ce este SARS-CoV-2 și ce este COVID-19?**

Noul coronavirus a fost descoperit în China la sfârșitul anului 2019, în urma creșterii semnificative a cazurilor de pneumonie în orașul Wuhan, aflat în zona centrală a Chinei. Virusul a fost denumit SARS-CoV-2 și face parte din familia agentului patogen „Middle-East Respiratory Syndrome” (MERS - sindromul respirator din Orientul Mijlociu) și „sindromul respirator acut sever” - SARS.

În data de 11. februarie 2020. OMS a denumit oficial boala cauzată de noul coronavirus: COVID-19, prescurtarea de la „coronavirus 2019” sau „boala coronavirus 2019”.

Informațiile disponibile în prezent arată faptul că virusul a fost transmis de animale către om și că virusul poate fi transmis doar de la om la om. Cel mai probabil locul de origine al virusului este piața de pește și de animale din orașul Wuhan, izolat între timp de către autoritățile din China.

**Alte informații:**

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

[www.bag.admin.ch/neues-coronavirus](http://www.bag.admin.ch/neues-coronavirus)

(Germană, franceză, italiană, engleză)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

**Bundesamt für Gesundheit BAG**  
**Office fédéral de la santé publique OFSP**  
**Ufficio federale della sanità pubblica UFSP**  
**Federal Office of Public Health FOPH**